

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : Monatszeitschrift für Armee und Kader mit FHD-Zeitung

**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat

**Band:** 15 (1939-1940)

**Heft:** 18

  

**Rubrik:** Le coin du sourire

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 25.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Mots croisés Problème No 9

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10
1							■		■	
2		■	■		■					
3										
4						■				
5				■		■			■	
6		■					■	■		
7					■					
8			■				■			
9				■		■				
10										

**Horizontalement:**

1. Dans les pays démocratiques, il est souverain!
2. Arbre de chez nous.

3. Elles sont délicates pour le chef militaire comme pour le chirurgien.
4. La Confédération helvétique lui reste fidèle depuis qu'il existe. — Qu'elle soit de plumes ou de fer, elle est haute et grêle.
5. Pivote. — Note de musique.
6. Pays des créoles. — Appendice.
7. Elle est souvent homicide. — Auxiliaire de nettoyage.
8. Petit mot anglais d'une locution passée dans le langage courant de la guerre. — Société Romande de Radiodiffusion. — Mobilisation.
9. Deux fois répété, une balle défendue. — Isolé.
10. L'âme civilisée l'est des atrocités de la guerre.

**Verticalement:**

1. Une nouvelle arme.
2. La paix latine. — La faim le fait sortir du bois.
3. Inversé, ce que le soldat doit veiller avec un soin jaloux. — Phonétiquement, ouvrages émaillés précieux.
4. Plus que jamais, les navires sont heureux d'y arriver. — Inversé, sans lui, tout est fade.
5. Poète ancien. — Inversé, invertébré.
6. Dans la rose des vents. — Début de sérac.
7. Elevé et strident. — Inversé et phonétiquement, droit qu'Esau vendit.
8. Il a fait une terrible concurrence à l'Art. — Ce que fait un poste de radio toute la sainte journée.
9. Inversé, lié. — Elle fend les flots.
10. Sans réactions.



Scène de cuisine territoriale et démocratique.

Le fusilier Durand à son frère d'arme De X..... (D'or au pal de geules, chargé de trois chevrons d'argent): „Tiens, mon vieux, en v'là encore 50 kg à éplucher pour ce soir. On en f'ra des pommes château, pas vrai?"

## Solution du mot croisé No. 8

	1	2	3	4	5	6	7	8	9
1	F	I	C	E	L	L	E	S	■
2	O	R	A	T	E	U	R	■	G
3	R	A	■	E	■	C	A	E	N
4	T	S	F	■	B	■	■	C	■
5	E	C	■	B	O	U	C	H	E
6	R	I	G	O	U	R	E	U	X
7	E	B	O	U	L	I	S	■	C
8	S	L	A	V	E	■	A	M	I
9	S	E	■	E	T	■	R	O	T
10	E	■	E	R	■	B	■	T	E
11	S	E	M	E	R	A	■	T	R
12	■	P	A	T	E	R	N	E	■

### Le coin du sourire

Le caporal: «Soldat Pahud, supposons que vous êtes sentinelle aux avant-postes. Tout à coup, deux bras vigoureux vous saisissent par derrière. Que criez-vous?»

Le soldat: «Allons, Marie, laisse-moi tranquille!»

★

On sait combien il est recommandé aux soldats de garder le silence et on rappelle aujourd'hui volontiers tout ce qui a été déjà fait dans ce domaine pendant la guerre de 1914. C'est ainsi que dernièrement un journal anglais a reproduit une photographie de la collection de l'Imperial War Museum où l'on voit le pittoresque panneau qui fut affiché sur le quai de la gare d'Etaples, en 1917. C'est un quatrain que l'on peut traduire ainsi:

Un sage et vieux hibou dans un chêne vivait.  
Plus il voyait, moins il parlait;  
Moins il parlait, plus il entendait.  
Soldats, imitez ce vieil oiseau!